

福州話音韻本

匯編 林亨仁

福州市朝陽區文化工作站 印

1977 · 6

毛主席语录

对于中国和外国过去时代所遗留下来的丰富的文学艺术遗产和优良的文学艺术传统，我们是要继承的，但是目的仍然是为了人民大众。对于过去时代的文艺形式，我们也并不拒绝利用，但这些东西到了我们手里，给了改造，加进了新内容，也就变成革命的为人民服务的东西了。

《在延安文艺座谈会上的讲话》

第一，要向人民群众学习语言。人民的语汇是很丰富的，生动活泼的，表现实际生活的。

《反对党八股》

前 言

打倒“四人帮”，革命文艺大解放。

为了繁荣社会主义文艺创作，促进地方戏曲的百花齐放，推陈出新。我们在编印《福州话音韵汇编》的基础上，征求各方面的意见，又经过一年的修改，现在《福州话音韵本》正式问世了。

毛主席教导我们：“对于中国和外国过去时代所遗留下来的丰富的文学艺术遗产和优良的文学艺术传统，我们是要继承的，但是目的仍然是为了人民大众。”音韵学，就是我国世代文化珍贵的遗产之一。国务院早就指示组织班子编撰地方方言字典，定音，定韵，服务于工农兵群众。但由于“四人帮”的猖狂破坏和干扰，这项工作无法顺利进行。

近百年来，不少人对福州话读音、音韵作过研究，但由于汇编者籍贯不同，居住地点不同，方言读音存在差异，给读音和定韵

带来混乱。汇编者林亨仁同志前后整整四年，对福州话音韵进行了研究，参攷了《戚林八音》、《美全八音》、《辞源》、《福州方言训典》、《大汉和字典》、《闽音研究》、《增广诗韵》、《康熙字典》等有关资料，以福州市的福州话为定音标准，探找出福州方言与普通话的对应关系与读音演变的规律。又对民间传统读音进行了调查。在准确读音的基础上，进行音韵汇编。闽音在《戚林八音》、《美全八音》中为36韵，《陶著闽音研究》中为32韵，此本缩为30韵。内有10个通韵，实际归纳有20韵。闽音字类以往都无法检韵，汇编者创用以音检韵法用普通话福州话对应检韵，且对多音多义的字作了简单的注释。

《福州话音韵本》的汇编过程中，福建师范大学给予大力的支持与帮助，特别是图书馆馆长金云铭，研究闽音的老师郑宝谦对收入音韵本的每个字都认真地进行了研究、

分析和鑑別。對此，我們表示衷心的感謝。

福州市朝陽區文化工作站

一九七七年七月

说 明

1. 戏曲、评话、曲艺、小演唱、顺口溜以及民歌、诗歌等创作都有押韵的要求，本书就是适应福州方言区工农兵作者在福州方言区创作的需要而汇集的。
2. 韵部：《福州话音韵本》共有三十个韵部。编入的同韵字均系常用的。一些生僻少用的，没有编入。三十个韵部是参攷汉语拼音方案韵母表的韵序排列。
3. 韵序和韵目：每个韵部，均顺流编号是为韵序，每个韵序用两个字（一个上平，一个下平）作为韵目，统贯到底，七声分韵，不另立韵目，各韵序韵目开列在“音韵声调表”内，以便检韵。
4. 注音：各韵部用汉语拼音字母注音。声母只用其中：b, d, g, h, j, k, l, m, n, ng, ㄐ, ㄑ, ㄒ, ㄓ十四（包括ng），韵母另作一音，合计十五音。

5. 声调：读音仍沿用闽音七个音调。即上平、上、上去、上入、下平、下去、下入。呼调时只由韵母注音上平声起呼。如“4. 东同”韵，由韵母“ung”起呼：温（上平）吻（上）温（上去）屋（上入）文（下平）运（下去）勿（下入）其它各音都是一样，可参读“音韵声调表”及各韵部。

6. 拼音读字：有音方有韵，押韵的时候需要懂得字音，才能读字，而后押韵。本书介绍下列两个拼音读字方法：

(a) 拼音呼调：按（5）项方法，以本字所属的韵部、“韵母”、“声母”及“声调”呼之而得。如“栋”字韵部是“4东同”，韵母是“ung”声母是“d”，两个拼读得“dung”“东”音，以其声调属上去，再以七调呼法呼之：“东”（上平）、“董”（上）“栋”（上去），到上去这个音就是“栋”字音了，余类推。

(b) 认字拼音：这是最简易的梅州音读字法。

只要认识“福州音简易读字表”(即音韵声调表)内的169个字,作为韵母,然后按字所属的韵部和声调直以声母拼之即得本字读音。如“伐”字韵部是“关凡”,声调是“下入”。对照“福州音简易读字表”相关栏是“活”字。只要把“伐”字所属的声母(九)拼之,即得“伐”字读音,余类推。

7. 检韵:因现有检韵法不适本书採用。鉴于普通话已流行全国,为促进学习普通话并便于检韵,本书採用“以音检韵法”。以本字的普通话韵母对比附表“普通话福州话音韵对应检韵表”中的普通话韵母。若先于对应(乙)栏中找到这个字就以这个字的韵序韵目,找到整个韵部。(乙)栏找不到的就用(甲栏)所指的韵部中找,找到了均照(6)项方法读出整个韵部字音进行押韵了,这个方法懂得汉语拼音的最为简便。或由字典(如新华字典等)中找出韵母,也是一样。

8. 本书收集各字,除多音多义字给予简单

和单一的注释懂得异读异义外，其他三义，多音一义概不注释，如果需要详解的就得翻阅字典。

9. 检韵表的韵目脚注有“(入)”的，指入声。

10. 本书不收土字。所收各字读音，纯是字音，不收话音。

普通话福州话音韵对照表

普通话	福州话				
	甲	乙			
元	1. 乙时	6. 充龙 乞	7. 佳爬	帝端妻细替涕	
				屈弟娣梯涕第	
				绀递绀睇绀剂	
				俩俩戾唉隶棟	
	2. 真人(入)	8. 甘寒 粒		励疗蚯砺析厉	
				泥剂	
			10. 街齐	低歪脐荠贾溪	
	5. 思鱼	9. 哥豪 漪		谄妻凄萋栖栖	
				差嗟西犀樺蒺	
		17. 庚填 虱十		栖颀蹄齐鹑丽	
衣	20. 支池	什拾		鲋黎藜璠犁鰲	
		汁磳		泥尼昵昵妮妮	
		18. 除斜 撫蹠		覓倪狹銳魔啼	
		炙		底挤霏跻鑫礼	
				醴澧晚睥洗銑	
		19. 斤呈 驿屐		衍屐蔎洒蕙玺	
				体	
		26. 光皇 葶	11. 开台	凯暨嘶梯艾纸	
				豸滓使	
		28. 灰回 坯屁	21. 先田	余偈只梯快挟	
		髻		楫劈砌蛭髻挟	
	29. 朱厨	齧			

普通话福州话音韵对应检韵表 u : ü

普通话	福州话			
	甲	乙		
u	3. 夫胡	2. 真人入	15. 欧楼	芥果浮款牡蛎
	4. 东同(入)	9. 哥豪疏		虱
	5. 思鱼	13. 冬笼穀斛	16. 康唐	卜骨核窟幕梢
	6. 充龙(入)	榭		鹈扑仆璞璞
(uɿ)		14. 包矛卓漱		朴突凸缩腩醪
		23. 花华袴袴	25. 科模	通哺捕哺补簿
		28. 灰回粹卒		部布怖步埠埔
		30. 香阳录策		薰暮慕募铺苻
X		绌		苒蒲圃匍葡萄脯
				普谱樨浦溲圃
				悟寤晤戊误主
				铺埔铺
			26. 光皇	缚忽惚囫笏兀
烏				机
			29. 朱厨	虻撈屠朱珠菜
				注铸厨榭
ü	5. 思鱼	1. 乙时屢	2. 真人	桔闾嘉洳烺昱
	6. 充龙(入)	7. 佳爬婿		域域国
(yü)		25. 科模勾芋	3. 夫胡	沮蛆咀驴踞蛆
		孟		祖瘀
山		30. 香阳醪剧	4. 东同	出率律戍恤郁
迂		吁		屈
			26. 光皇	局局踞录

普通话福州话音韵对应检韵表

普通话	福州话				
	甲	乙			
a	7. 佳爬	4. 东同	卧	19. 厅呈	獭蹠
	8. 甘寒(入)	10. 街齐	洒	21. 先田	拈簪
Y		11. 开台	大尬	23. 花华	洒
			拈	24. 关凡	发罚乏伐伐筏
啊		17. 庚填	捌八		阙法砧珞
			咯咯		
			钢		
o	9. 哥豪	2. 真人	肇	16. 康唐	毫路博搏膊薄
		4. 东同	佛没		礴驳莫漠寞瘼
			殁卜		朴次握咯
		13. 冬笼	万墨	17. 庚填	帛铂孽孽貉陌
			冒迫		暮默脉豹
			珀魄	25. 科模	摸漠模摸摩渴
E		24. 关凡	钵拔		窝窝蜗卧膜
			抹末	8. 甘寒	钹
			沫菜		
			抹泼		
			酸		
		26. 光皇	饬制		
喔			勃膊		
			寺渤		

普通话福州话音韵对应检韵表 e

普通话	福		州		话
	甲	乙			
e	16.康唐(入)	1.飞时	呢	8.甘寒	册渴割葛盖盩
	17.庚坑(入)	2.真人	蛰疙		曷鞞合盒褐喝
			圪圪		渴颇鹄仄竿害
			屹		阿屑婀莪娥蛾
		3.夫胡	恶		峨俄鹅娥饿哥
		5.思鱼	车赭		歌揭咯咯阁舸
		7.佳爬	能蛇		个河呵河何荷
		11.开台	阔颇		疴珂珂柯柯苛
			咳		柯么哪可贺荷
		13.冬笼	壳	18.除斜	惹若奢奢除捨
		19.斤呈	额搭		舍社赦舍射麝
			吓		余遮者鹧柘蔗
					捨若
				20.支池	扯尺掣蛇这
	士				21.先田
					舌涉设慑摄蜇
					辙奢折哲磔褶
					浙摺辄掣
				25.科模	讹咽戈禾和窠
鹅					棵颗裸科蝌课
					课和

普通话福州话音韵对应检韵表 ai ei

普通话	福州话			
	甲	乙		
ai	11. 开台	1. 飞时 鲈	10. 街齐	买接器奶排排
		5. 思鱼 筛		蒜牌希摆矮推挤
		7. 佳爬 柴瘰	17. 庚填	佃亩佃稻佃麦
				林塞色摘择宅
		8. 甘寒 癌拼		例拆臂
			柏窄	24. 央几 还
		12. 堆顽 裁	27. 非怀	派喝
ei	28. 灰回	2. 真人 给	1. 飞时	悲卑碑被鞞备
		11. 开台 急排		非扉菲非蟹排
		12. 堆顽 撞雷		飞妃腓肥泥排
				排斐匪蟹菲翡
				费沸縻眉湄楣
		13. 冬笼 北		媚鹞鹞鄙美镁
		17. 庚填 哩哩		寐袂媚罪寐碑
款		剋勒	20. 支池	肺吠废费缦版
		贼	30. 香阳 酌	

普通话福州话音韵对应检韵表 ao, ou

普通话	福州话				
	甲	乙			
ao	⑨.哥豪	4.东同	爆爆	22.忧由	超朝潮晁猫锚
	14.包茅	7.佳爬	拗炒		饶惹饶婉扰烧
			脬		鞘蛸沼苕少少
		13.冬笼	凿薄		邵劬绍朝钊招
		15.欧楼	沼		昭啁兆肇召赵
		18.熬斜	熬		哨照炤罍鹵韶
		16.康唐	刺酪	23.花华	扫
			郝	28.灰回	瑁
ou	14.已矛	3.夫胡	某	22.忧由	嗽丑袖绉瘳酬
	15.欧楼	4.东同	碯露		筹憐踌畴雌仇
		6.充龙	肉粥		惆调畴臭缪柔
			轴妯		糅蹂蹂蹂收守
		9.哥豪	艘		首手狩兽寿受
					授绌售州舟稠
					周啁惆肘帚紂
					宙宵咒榴昼洲

普通话福州话音韵对应检韵表

an

普通话	福州话			
	甲	乙		
an	8. 甘寒	2. 真人 旋	21. 先田	儗 覘 瀼 厖 瀼 纒
		16. 康唐 蛋		单 禅 蟬 蟬 蟪 顛
		17. 庚填 辦 扮		闾 谄 忤 染 冉 莠
				蚶 髡 臙 扇 煽 苦
				跌 陝 閃 懼 懼 薯
		30. 香阳 然 燃		膳 鐸 鄒 鐸 揮 廟
				祥 曉 遭 沾 沾 粘
				毡 誦 詹 譚 展 振
				占 戔 贖 贖 蔽
			24. 关九	般 般 半 拌 伴 絆
马				餐 懣 番 蕃 糊 藩
				忱 煩 樊 燔 饒 燔
				璠 蹠 膳 繁 凡 汎
				反 返 沒 販 飯 梵
				范 犯 滿 緇 蹠 盤
				槃 磐 胖 泮 判 畔
				叛 盼 緇 瞞 顛 反
				攀 胖 汜
安				

普通话福州话音韵对应检韵表 *en. ang*

普通话	福州话			
	甲	乙		
en	2. 真入	6. 元龙	跟恩	4. 东同
		2. 光田	岑岑	
			秧	
		26. 光望	奔奔	
			贵本	
en			扞们	16. 康唐
			盆笨	
			登	
				17. 庚庚
恩				
ang	16. 康唐	4. 东同	房赣	8. 甘寒
	30. 香阳	13. 冬笼	港巷	
			赣	26. 光望
九昂				